

# capta

NUMERO 65 / AÑO 2010

COLEGIO DE ARQUITECTOS  
DE LA PROVINCIA DE  
BUENOS AIRES  
CONSEJO SUPERIOR



## CONSEJO SUPERIOR CAPBA

**Presidente** Arq. Adolfo Canosa (DII)  
**Vicepresidente** Arq. Raúl Barandiarán (DI)  
**Secretario** Arq. Julio A. Patricio (DIX)  
**Tesorero** Arq. Luis Cocilovo (DV)  
**Vocales titulares** Arqs. Juan C. Sánchez (DII), Daniel Roina (DIV), Darío Maccagno (DVI), Luis Carelli (DVIII), Eduardo Locatelli (DX)  
**Vocales suplentes** Arqs. Angel Merlo (DI), Fernando Güenaga (DIII), María Eugenia Ostinelli (DV), Alejandro G. del Blanco (DVII), Graciela Gómez (DIX)

### COMISIONES

**Comisión de Ejercicio Profesional** Coordinador Arq. Darío Maccagno (DVI)  
**Comisión Previsional** Coordinador Arq. José Luis Castorina (DIX)  
**Comisión Gremial** Coordinación Arqs. Patricia Tranquilli (DIII), Luis Otero (DIX)

### INSTITUTO DE INVESTIGACION + DESARROLLO E INNOVACION

Coordinador responsable Arq. Adolfo Canosa  
**Secretaría de Relaciones Institucionales** Coordinadora Arq. Aurora Carreras (DIII)  
**Secretaría de Medios** Coordinador Arq. Juan C. Sánchez (DII)  
**Subsecretaría de Turismo** Coordinador Arq. Néstor Salomón (DIV)  
**Subsecretaría de Salud** Coordinador Arq. Luis Cocilovo (DV)  
**Subsecretaría de Deportes** Coordinador Arq. Raúl Barandiarán (DI)  
**Comisión a distancia de informática** Coordinación Arqs. Franklin Olite (DII), Juan Carlos Grabone (DIV)  
**Comisión a distancia de Obras** Arqs. Julio A. Patricio (DIX), Victoria Amy (DI)  
**Comisión a distancia de Caja Propia** Arqs. José Luis Castorina (DIX)  
**Comisión a distancia de Código Rector** Arqs. Darío Maccagno (DVI), Sergio Bertone (DVI)

### FADEA

**Delegados** Arqs. Roxana Gonzalez (DII) Jorge García (DV)  
**Secretaría de Concursos** Raúl Barandiarán (DI)

**ASESORIA LEGAL** Arq. / Dr. Sergio Bertone

### TRIBUNAL DE DISCIPLINA

**Presidente** Arq. Máximo Matías Frederic  
**Secretaria** Arqta. Ana María Parisi  
**Vocales titulares** Arqs. Isabel L. Rey, Raúl J. Filpe Martínez, Elda N. González  
**Vocales suplentes** Arqs. José A. Alustiza, Martín Vega, Lilia E. Freire, Horacio L. Masiero, Guillermo G. Basualdo  
**Asesor legal** Doctor Edgardo A. Didoda

## STAFF REVISTA CAPBA

**Propietario** Colegio de Arquitectos de la Provincia de Buenos Aires / CAPBA Calle 54 N° 315 / La Plata / Provincia de Buenos Aires / Argentina  
Telefax: (0221) 482-2631 / 421-8032 / info@capba.org.ar / www.capba.org.ar

**Director responsable** Arq. Adolfo Canosa  
**Coordinación de Contenidos** Secretaría de Medios

**Consejo editor** Arqta. Adela Martínez / Arq. Juan Carlos Sánchez

**Asistentes de redacción** Gabriela Filgueira / Celina Bertomeau

**Dirección de arte y diseño** Estudio RO-K / estudio-ro-k@uolsinet.com.ar

**Diseño gráfico** Vanesa Arrieta

**Impresión** Gráfica Triñanes

**Producción publicitaria** Arq. Máximo Frederic

**Asistente de publicidad** Laura Juárez

**Gestión administrativa** Arq. Alfredo Vázquez Martino

### COLABORAN EN ESTE NUMERO

Arquitecto y Abogado Sergio Bertone y Arquitecta Patricia Tranquilli

### AGRADECIMIENTOS

La Revista CAPBA agradece a los panelistas de la IV Bial Internacional de Arquitectura y Urbanismo 2009 "Habitat Sustentable + Inclusión por la colaboración en la preparación del material publicado en este número.

Revista CAPBA es el medio gráfico de comunicación del Colegio de Arquitectos de la Provincia de Buenos Aires. Los artículos publicados expresan los puntos de vista de sus autores y no necesariamente representan los de la institución propietaria. Los artículos sin firma son conocidos por el Consejo Editor y su responsabilidad última recae en el Director Responsable.

Revista CAPBA autoriza la reproducción total o parcial de los artículos contenidos en la misma con el compromiso de citar la fuente.

**Tirada** 13.000 ejemplares de distribución gratuita a arquitectos matriculados activos del CAPBA e instituciones nacionales e internacionales.  
Registro de propiedad intelectual en trámite.

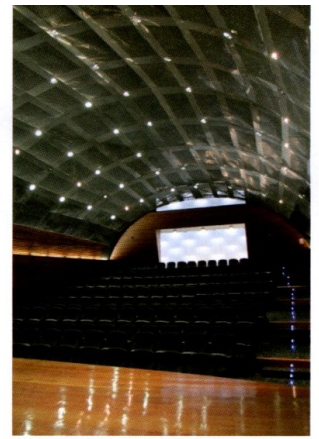
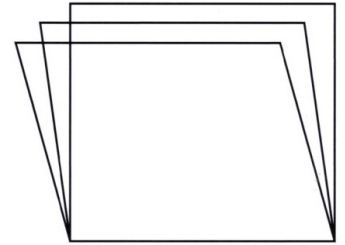


FOTO DE TAPA Centro Cultural "La Casona"  
Lima / Perú / Arquitecto Enrique Bonilla Di Tolla



# capba

Revista del Colegio de Arquitectos de la Provincia de Buenos Aires

# SUMARIO

## EDITORIAL

RENDICION DE CUENTAS: UNA BUENA PRACTICA 018

Arquitecto Adolfo Canosa Presidente CAPBA

## INSTITUCIONALES

LLAMADO A ELECCIONES 022

ARQUITECTO OSCAR VIOTTI 024

LA CAJA Y LA RESOLUCION 101 DEL CAPBA 026

CODIGO RECTOR 030

Arquitecto y Abogado Sergio O. Bertone / Asesor Legal del CAPBA Consejo Superior

SANCIONES DISCIPLINARIAS 1 039

Arquitecto y Abogado Sergio O. Bertone / Asesor Legal del CAPBA Consejo Superior

SANCIONES DISCIPLINARIAS 2 043

Dictámen sobre proyecto de ley D- 694/09-10

Arquitecto y Abogado Sergio O. Bertone / Asesor Legal del CAPBA Consejo Superior

ANALISIS DE UNA ORDENANZA 047

Arquitecto y Abogado Sergio O. Bertone / Asesor Legal del CAPBA Consejo Superior

HONORARIOS 049

Dirección de obra e interpretación de proyecto  
Asistencias técnicas para Plan Agua más Trabajo y  
Centros Integradores Comunitarios.

Arquitecto y Abogado Sergio O. Bertone / Asesor Legal del CAPBA Consejo Superior

SISTEMAS DE EJECUCION DE OBRA 051

Representación Técnica, Certificados de Construcción,  
Dirección Ejecutiva y Dirección por Contratos Separados

Arquitecto y Abogado Sergio O. Bertone / Asesor Legal del CAPBA Consejo Superior

REVALUO DE INMUEBLES 053

Arquitecto y Abogado Sergio O. Bertone / Asesor Legal del CAPBA Consejo Superior

TECNICATURA SUPERIOR EN 054  
TECNOLOGIA DE CONSTRUCCIONES (TSTC)

CONTRATOS SEPARADOS 060

LA MIRADA DEL CAPBA SOBRE EL  
PLAN FEDERAL DE VIVIENDA

EVALUACION DE SOLUCIONES HABITACIONALES 062  
PROVINCIA DE BUENOS AIRES

Instituto de Investigación, Desarrollo e Innovación

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES GENERALES 092

IV BIENAL INTERNACIONAL  
DE ARQUITECTURA Y URBANISMO

LINEAMIENTOS ESTRATEGICOS PARA EL AREA 096  
METROPOLITANA AGENDA CONSENSUADA PARA LA REGIÓN

Arquitecto / Urbanista Alfredo Garay

PLAN DIRECTOR ESTRATEGICO DE SAN PABLO 106

Arquitecto Nabil Bonduki

CONDICION Y POSIBILIDAD DE LA INVESTIGACION 122  
PROYECTUAL EN CONTEXTOS DE POBREZA URBANA

El Barrio 31 Carlos Mugica I Retiro I Buenos Aires

Profesor Arquitecto Javier Fernandez Castro

LA TRANSFORMACION DE MEDELLIN 130  
DESDE LA PLANIFICACION

Arquitectos Catalina Lopez y Carlos Hernando Jaramillo Arango

PROGRAMAS MUNICIPALES DE VIVIENDAS 136  
PARA SECTORES MEDIOS

Experiencia Alternativa en la Municipalidad de Malvinas Argentinas

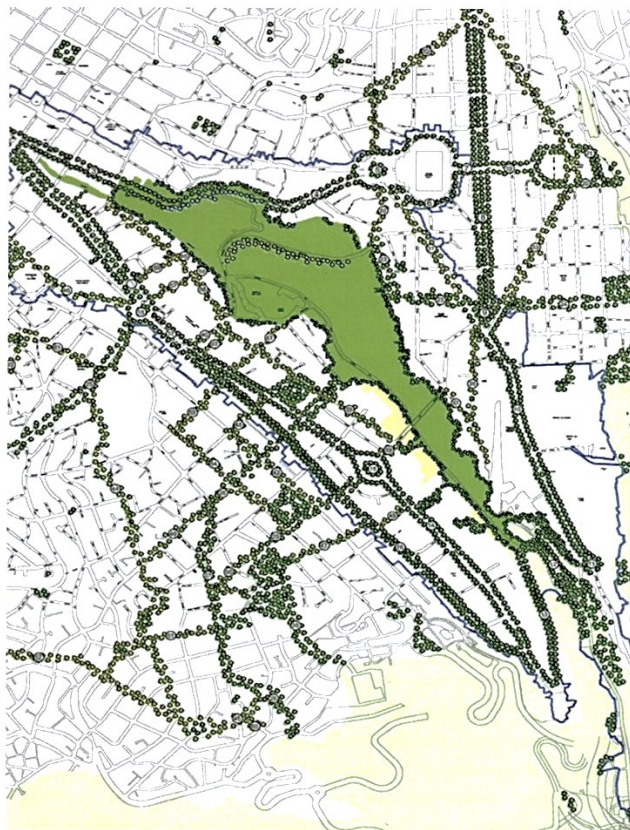
Arquitecto Norberto Iglesias | Presidente Instituto Territorio, Municipio Y Ciudad

|  |            |   |   |
|--|------------|---|---|
| <b>ARQUITECTURA, SOSTENIBILIDAD,<br/>PAISAJE Y FORMACION</b>   | <b>142</b> | <b>PEATONAL SARANDI-INTERVALO II</b>        | <b>172</b>                                  |
| Arquitecto Rene Poggione   |            | MONTEVIDEO / URUGUAY                        | Arquitecto Javier Prieto                    |
| <b>REURBANIZACION MOCCA IPIRANGA<br/>Y ESTACION PIQUERI</b>  | <b>148</b> | <b>UNIVERSIDAD NACIONAL DE LANUS</b>        | <b>174</b>                                  |
| Intervenciones en las Areas Centrales de San Pablo   |            | LANUS / ARGENTINA                           | Arquitecto Jorge Moscato                    |
| UNA Arquitectos  |            | <b>ESCUELAS PAULISTAS</b>                   | <b>176</b>                                  |
| <b>PRIMER FORO DE ARQUITECTURA<br/>LATINOAMERICANA UNASUR<br/>"HABITAT EN RECONVERSION"</b>          |            | SAN PABLO / BRASIL                          | Arquitecto Fernando Viégas                  |
| <b>PRESENTACIÓN PRIMER FORO DE ARQUITECTURA<br/>LATINOAMERICANA UNASUR "HABITAT EN RECONVERSION"</b> | <b>156</b> | <b>PROYECTOS URBANOS</b>                    | <b>178</b>                                  |
|  |            | MEDELLIN / COLOMBIA                         | Arquitecto Carlos Hernando Jaramillo Arango |
| <b>APERTURA</b>  | <b>158</b> | <b>LA CANTABRICA</b>                        | <b>180</b>                                  |
| <b>COMPLEJO MONTEAGUDO</b>   | <b>162</b> | MORON / ARGENTINA                           | Arquitecto Pablo Itzcovich                  |
| CABA / ARGENTINA   |            | <b>CMD BARRACAS</b>                         | <b>182</b>                                  |
| Arquitecto Juan Pfeiffer   |            | CABA / ARGENTINA                            | Arquitecta Adriana Pérez Moralejo           |
| <b>REFUGIO Y UMBRACULO</b>   | <b>164</b> | <b>UNIVERSIDAD NACIONAL DE QUILMES</b>      | <b>184</b>                                  |
| ASUNCION / PARAGUAY  |            | QUILMES / ARGENTINA                         | Arquitecto Mederico Faivre                  |
| Arquitecto Javier Corvalán / Laboratorio de Arquitectura   |            | <b>CENTRO CULTURAL "LA CASONA"</b>          | <b>186</b>                                  |
| <b>CASINO Y HOTEL</b>  | <b>166</b> | LIMA / PERU                                 | Arquitecto Enrique Bonilla Di Tolla         |
| PUERTO DE SANTA FE / ARGENTINA   |            | <b>CENTRO CULTURAL PALACIO DE LA MONEDA</b> | <b>188</b>                                  |
| Arquitecta Haydee Pérez Maraviglia   |            | SANTIAGO / CHILE                            | Arquitecto Cristian Undurraga               |
| <b>MALECON 2000</b>  | <b>168</b> | <b>CIERRE</b>                               | <b>190</b>                                  |
| GUAYAQUIL / ECUADOR  |            |   |   |
| Arquitecto Douglas Dreher  |            |   |   |
| <b>PARQUE URBANO CENTRAL</b>   | <b>170</b> |   |   |
| LA PAZ / BOLIVIA   |            |   |   |
| Arquitecta Cecilia Scholz  |            |   |   |

# PARQUE URBANO CENTRAL

## LA PAZ / BOLIVIA

ARQUITECTA CECILIA SCHOLZ



A partir de los primeros años del nuevo siglo, parece haber cambiado la mirada en la organización del territorio, haciendo eje en los pobres, en relación a los espacios públicos y la arquitectura misma.

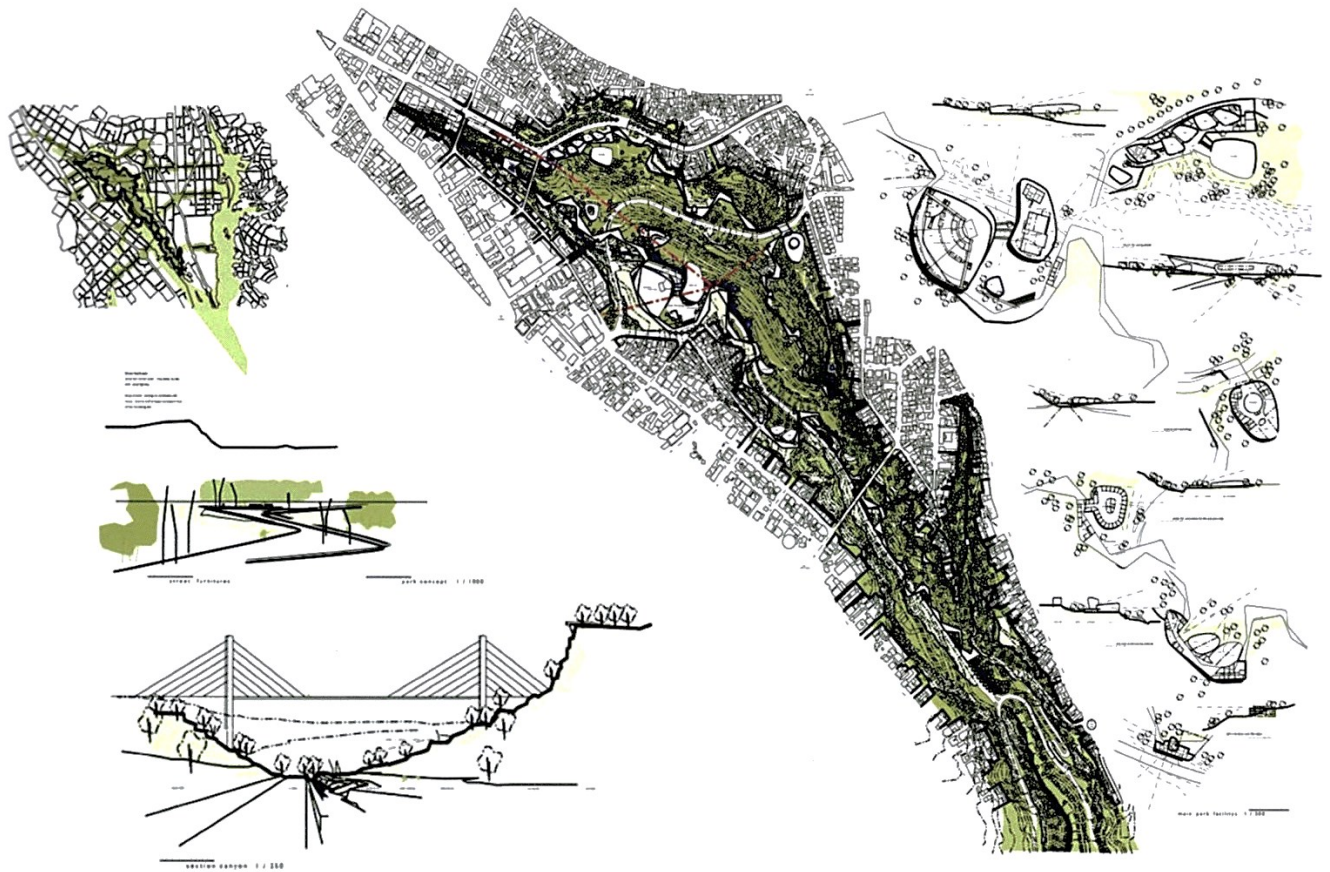
El proyecto del Parque ha sido parcialmente realizado, y se contemplaban para ello varias etapas. La primera de ellas, entre 2000 y 2004, de lanzamiento de la propuesta, conceptualización e implementación de los primeros trabajos; una segunda etapa, difícil, entre 2005 y 2007, y una tercera, que llega hasta este año. Finalmente, hay una etapa que se abre y es incierta, dado que depende de diferentes administraciones, que deberán definir si se continúa o no la obra.

**El Parque Urbano Central se está construyendo sobre lo que se ve como un agujero negro en una foto aérea de La Paz: un espacio que no ha podido ser invadido por sus características geológicas, y al cual la ciudad le ha dado la espalda.** La idea es recuperarlo para la urbe, de manera tal que le proporcione un proyecto a futuro. Hay mucho de utopía en todo esto, pero también está la fuerza de creer que es posible.

La Paz ha estado dividida históricamente por el río Cocheyacu: a un lado, los asentamientos indígenas y, en la otra ribera, la ciudad de los espa-

ñoles. Se construyeron unos puentes de calicanto, pero ellos no pudieron cumplir con la misión de unir las dos culturas. Hay divisiones sociológicas y psicológicas muy profundas, aún hoy. El objetivo central es construir espacios de encuentro para todas las culturas y comunidades que habitan en La Paz, objetivo difícil, pero al que la naturaleza ofrece un buen escenario. Al entrar a trabajar a la Alcaldía -en representación de un sector de la sociedad civil, un movimiento cultural-, en la Dirección de Protección del Patrimonio Tangible, Intangible y Natural, también fundada por nosotros, existían dos objetivos: el primero, elaborar el Plan de Identidad y Patrimonio de la ciudad de La Paz, y el segundo, implementar el proyecto del Parque Urbano Central. En referencia al patrimonio tangible, se proponía la recuperación de 18 barrios con riquezas históricas y culturales, y en cuanto al intangible, el concepto se refería a los saberes y culturas populares y su expresión en las calles.

El Parque era el primer proyecto a ser implementado: hay que entender que se trata de una superficie de 40 hectáreas en el corazón de la ciudad, que cuenta con servicios e infraestructuras importantes. La propuesta tiene una historia previa, vinculada con una maestría



sobre planificación urbana integrada a la ecología, que realicé en Colonia en 1986. Preparé, por entonces, un trabajo consistente en generar estructuras verdes a partir de la creación de un parque urbano, infiltrándolo dentro de la ciudad hasta tomar la ladera oeste de la ciudad. El proyecto actual consiste en unir las plazas y parques de la ciudad con conectores verdes, a partir del espacio natural central.

Hace unos años, se convocó a una Concurso internacional para diseñar el Parque; los participantes debían considerar ciertos ejes duales, como naturaleza y cultura, ecología y tecnología, artesanías e industria, lo material y lo inmaterial, la educación para la producción. Además, se debían abordar temáticas vinculadas con la pobreza: la desintegración social y familiar, la generación de empleo, la exclusión, las oportunidades para los jóvenes, la falta de información y el acceso al conocimiento.

El equipo ganador, alemán, cedió los derechos al Municipio y me designó como encargada de llevar adelante la obra. Como tal, desarrollé cinco planes, en distintas escalas, y los diseños específicos de cada sector. El proyecto consiguió financiación de unos 40 millones de dólares para su ejecución, pero luego, por decisión política, quedaron sólo ocho

para el Parque, en tanto que el resto del dinero se utilizó para rehabilitación urbana. Se realizó un Plan Maestro para el Parque con el entorno, y otro específico para el aquel. Entre los proyectos que alberga este gran espacio urbano están: el Memorial Marcelo Santa Cruz; el tratamiento de áreas verdes, respetando las formas naturales; las canchas deportivas, ya existentes, que fueron mejoradas; el Minitambo, donde se pueden observar procesos productivos; el Circuito de los Trotadores; el Café de las Artes, en cuya propuesta se incorpora el agua en un sentido simbólico; el pasaje de Marina Nuñez; el Centro de Artes y Oficios, la Plaza de Encuentro de Culturas; los paseos a lo largo del río, el Planetario. Se materializó también un balcón-mirador, que es una pasarela elevada, desde la cual se tienen distintas perspectivas de la ciudad, que fueron deliberadamente buscadas.

**Para terminar, me gustaría manifestar que es un trabajo de los Colegios de Arquitectos, ahora potenciados por el UNASUR, lograr que los políticos vean, escuchen y hablen, con los técnicos y los especialistas, para lograr que nuestros sueños no queden congelados sino que se hagan realidad.**